



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
11 December 2017
Russian
Original: English

Семьдесят вторая сессия

Пункт 17(а) повестки дня

Вопросы макроэкономической политики: международная торговля и развитие

Доклад Второго комитета*

Докладчик: г-жа Тереза Чипулу Лусвили **Чанда** (Замбия)

I. Введение

1. Второй комитет провел предметное обсуждение пункта 17 повестки дня (см. [A/72/418](#), пункт 2). Решения по подпункту (а) принимались на 24-м, 25-м и 27-м заседаниях 1, 17 и 30 ноября 2017 года. Информация о ходе рассмотрения Комитетом этого подпункта содержится в соответствующих кратких отчетах¹.

II. Рассмотрение предложений

A. Проект резолюции [A/C.2/72/L.7](#)

2. На 24-м заседании 1 ноября 2017 года представитель Эквадора от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77 и Китая, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Односторонние экономические меры как средство политического и экономического принуждения развивающихся стран» ([A/C.2/72/L.7](#)).

3. На 25-м заседании 17 ноября Комитету сообщили, что проект резолюции [A/C.2/72/L.7](#) не имеет последствий для бюджета по программам.

4. На том же заседании Комитет принял проект резолюции [A/C.2/72/L.7](#) путем заносимого в отчет о заседании голосования 116 голосами против 2 при

* Доклад Комитета по данному пункту издается в семи частях под условными обозначениями [A/72/418](#), [A/72/418/Add.1](#), [A/72/418/Add.2](#), [A/72/418/Add.3](#), [A/72/418/Add.4](#), [A/72/418/Add.5](#) и [A/72/418/Add.6](#).

¹ [A/C.2/72/SR.24](#), [A/C.2/72/SR.25](#) и [A/C.2/72/SR.27](#).



49 воздержавшихся (см. пункт 13, проект резолюции I). Голоса распределились следующим образом²:

Голосовали за:

Азербайджан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бенин, Боливия (Многонациональное Государство), Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гондурас, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Катар, Кения, Китай, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливан, Ливия, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Российская Федерация, Руанда, Сальвадор, Самоа, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сент-Китс и Невис, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Чад, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка, Южный Судан, Ямайка.

Голосовали против:

Израиль, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Греция, Грузия, Дания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сан-Марино, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Турция, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Швейцария, Швеция, Эстония, Япония.

5. Также на том же заседании с заявлениями по мотивам голосования после его проведения выступили представители Болгарии (от имени государств-членов Европейского союза и Албании, Боснии и Герцеговины, бывшей югославской Республики Македония, Грузии и Черногории), Соединенных Штатов Америки, Кыргызстана и Казахстана.

6. На том же заседании с заявлениями выступили представители Боливарианской Республики Венесуэла и Сирийской Арабской Республики.

² Впоследствии делегация Колумбии уведомила Секретариат о том, что она намеревалась голосовать «за».

В. Проекты резолюций [A/C.2/72/L.17](#) и [A/C.2/72/L.17/Rev.1](#)

7. На 24-м заседании 1 ноября 2017 года представитель Эквадора от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77 и Китая, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Международная торговля и развитие» ([A/C.2/72/L.17](#)).

8. На своем 27-м заседании 30 ноября Комитет имел в своем распоряжении пересмотренный проект резолюции «Международная торговля и развитие» ([A/C.2/72/L.17/Rev.1](#)), представленный авторами проекта резолюции [A/C.2/72/L.17](#).

9. На том же заседании Комитету сообщили, что проект резолюции [A/C.2/72/L.17/Rev.1](#) не имеет последствий для бюджета по программам.

10. Также на том же заседании до проведения голосования с заявлением по мотивам голосования выступил представитель Соединенных Штатов Америки.

11. На том же заседании Комитет принял проект резолюции [A/C.2/72/L.17/Rev.1](#) путем заносимого в отчет о заседании голосования 167 голосами против 1 (см. пункт 13, проект резолюции II). Голоса распределились следующим образом³:

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Ливан, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Науру, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тувалу, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Швейцария,

³ Впоследствии делегации Многонационального Государства Боливия и Черногории уведомили Секретариат о том, что они намеревались голосовать «за».

Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

Голосовали против:

Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Никто не воздержался.

12. Также на 27-м заседании с заявлениями по мотивам голосования после его проведения выступили представители Болгарии (от имени государств-членов Европейского союза и Албании, Боснии и Герцеговины, бывшей югославской Республики Македония, Грузии, Сербии и Черногории) и Швейцарии.

III. Рекомендации Второго комитета

13. Второй комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

Проект резолюции I Односторонние экономические меры как средство политического и экономического принуждения развивающихся стран

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на соответствующие принципы, изложенные в Уставе Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая Декларацию о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций¹, в которой, в частности, провозглашается, что ни одно государство не может ни применять, ни поощрять применение односторонних экономических, политических мер или мер любого иного характера с целью добиться подчинения себе другого государства в осуществлении им своих суверенных прав,

принимая во внимание содержащиеся в соответствующих резолюциях, правилах и положениях Организации Объединенных Наций и Всемирной торговой организации общие принципы, регулирующие систему международной торговли и торговую политику в целях развития,

ссылаясь на свои резолюции [44/215](#) от 22 декабря 1989 года, [46/210](#) от 20 декабря 1991 года, [48/168](#) от 21 декабря 1993 года, [50/96](#) от 20 декабря 1995 года, [52/181](#) от 18 декабря 1997 года, [54/200](#) от 22 декабря 1999 года, [56/179](#) от 21 декабря 2001 года, [58/198](#) от 23 декабря 2003 года, [60/185](#) от 22 декабря 2005 года, [62/183](#) от 19 декабря 2007 года, [64/189](#) от 21 декабря 2009 года, [66/186](#) от 22 декабря 2011 года, [68/200](#) от 20 декабря 2013 года и [70/185](#) от 22 декабря 2015 года,

будучи серьезно обеспокоена тем, что применение односторонних экономических мер принуждения отрицательно влияет на экономику и усилия в области развития прежде всего развивающихся стран и оказывает общее негативное воздействие на международное экономическое сотрудничество и на глобальные усилия по созданию недискриминационной и открытой многосторонней торговой системы,

признавая, что такие меры представляют собой вопиющее нарушение принципов международного права, изложенных в Уставе, а также основных принципов многосторонней торговой системы,

- 1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря²,*
- 2. настоятельно призывает международное сообщество принять срочные и эффективные меры, с тем чтобы положить конец практике применения против развивающихся стран односторонних экономических мер принуждения, которые не санкционированы соответствующими органами Организации Объединенных Наций или несовместимы с принципами международного*

¹ Резолюция 2625 (XXV), приложение.

² [A/72/307](#).

права, изложенными в Уставе Организации Объединенных Наций, и которые противоречат основным принципам многосторонней торговой системы;

3. *призывает* международное сообщество осудить и отвергнуть навязывание применения таких мер как средства политического и экономического принуждения развивающихся стран;

4. *просит* Генерального секретаря отслеживать случаи навязывания односторонних экономических мер как средства политического и экономического принуждения и изучать влияние таких мер на затрагиваемые страны, включая их влияние на торговлю и развитие;

5. *просит также* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят четвертой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

Проект резолюции II Международная торговля и развитие

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 56/178 от 21 декабря 2001 года, 57/235 от 20 декабря 2002 года, 58/197 от 23 декабря 2003 года, 63/203 от 19 декабря 2008 года, 66/185 от 22 декабря 2011 года, 67/196 от 21 декабря 2012 года, 68/199 от 20 декабря 2013 года, 69/205 от 19 декабря 2014 года, 70/187 от 22 декабря 2015 года и 71/214 от 21 декабря 2016 года,

принимая к сведению свои резолюции 59/221 от 22 декабря 2004 года, 60/184 от 22 декабря 2005 года, 61/186 от 20 декабря 2006 года, 62/184 от 19 декабря 2007 года, 64/188 от 21 декабря 2009 года и 65/142 от 20 декабря 2010 года,

подтверждая свою резолюцию 70/1 «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» от 25 сентября 2015 года, в которой она утвердила всеобъемлющий, рассчитанный на перспективу и предусматривающий учет интересов людей набор универсальных и ориентированных на преобразования целей и задач в области устойчивого развития, свое обязательство прилагать неустанные усилия для полного осуществления этой повестки дня к 2030 году, признание ею того, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является важнейшей глобальной задачей и одним из необходимых условий устойчивого развития, и свою приверженность сбалансированному и комплексному обеспечению устойчивого развития во всех его трех — экономическом, социальном и экологическом — компонентах, а также закреплению результатов, достигнутых в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и завершению всего, что не удалось сделать за время, отведенное для их достижения,

подтверждая также свою резолюцию 69/313 от 27 июля 2015 года, касающуюся Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития, которая является неотъемлемой частью Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, подкрепляет и дополняет ее, способствует переводу предусмотренных в ней задач в отношении средств осуществления в плоскость конкретных стратегий и мер и в которой вновь подтверждается твердая политическая приверженность решению задачи финансирования устойчивого развития и создания благоприятных условий для него на всех уровнях в духе глобального партнерства и солидарности,

подтверждая торжественное обещание, что никто не будет забыт, подтверждая признание того, что достоинство человеческой личности имеет основополагающее значение, и желание добиться того, чтобы цели и задачи в области устойчивого развития были реализованы в интересах всех стран и народов и всех слоев общества, и вновь подтверждая обязательство приложить все усилия к тому, чтобы в первую очередь оказать помощь самым обездоленным,

подтверждая обязательство обеспечить, чтобы ни одна страна и ни один человек не были обойдены вниманием, и сосредоточить усилия на наиболее серьезных проблемах, в том числе путем охвата и обеспечения участия самых обездоленных,

1. *принимает к сведению* доклад Совета по торговле и развитию Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию¹ и доклад Генерального секретаря²;

2. *подтверждает*, что международная торговля является одной из движущих сил всеохватного роста и сокращения масштабов нищеты и способствует продвижению устойчивого развития;

3. *подтверждает также*, что закрепленные благодаря принятию Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития³ обязательства, в частности в области международной торговли, образуют важную область деятельности по обеспечению устойчивого развития;

4. *вновь заявляет* о своей готовности способствовать созданию универсальной, основанной на правилах, открытой, недискриминационной и справедливой многосторонней торговой системы под эгидой Всемирной торговой организации, а также реальной либерализации торговли;

5. *с удовлетворением отмечает* проведение 10–13 декабря 2017 года в Буэнос-Айресе одиннадцатой сессии Конференции министров Всемирной торговой организации, выражает надежду на успешное принятие итоговых документов и выражает признательность правительству Аргентины за принятие этого совещания у себя в стране;

6. *принимает к сведению* проведение четырнадцатой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и принятые на ней итоговые документы;

7. *настоятельно призывает* международное сообщество в срочном порядке принять действенные меры для искоренения практики применения односторонних экономических, финансовых или торговых мер, которые не санкционированы соответствующими органами Организации Объединенных Наций, не соответствуют принципам международного права или Уставу Организации Объединенных Наций или противоречат основным принципам многосторонней торговой системы и особенно сказываются на развивающихся странах, но не только на них;

8. *призывает* соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций к тому, чтобы они, действуя в рамках своих мандатов и имеющихся ресурсов, обеспечивали, чтобы при осуществлении настоящей резолюции ни одна страна и ни один человек не были обойдены вниманием;

9. *просит* Генерального секретаря, действуя в сотрудничестве с секретариатом Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят третьей сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции и постановляет включить в предварительную повестку дня своей семьдесят третьей сессии в рамках пункта, озаглавленного «Вопросы макроэкономической политики», подпункт, озаглавленный «Международная торговля и развитие», если не будет принято иного решения.

¹ A/72/15 (Parts I-IV).

² A/72/274.

³ Резолюция 69/313, приложение.